





# Table des matières

<b>Description succincte</b> .....	<b>36</b>	Changement de niveau de mémoire (FM) .....	43	<b>Lecture de cassettes</b> .....	<b>47</b>
<b>Remarques importantes</b> .....	<b>40</b>	Mémorisation des stations .....	44	Insertion de la cassette .....	47
Points à lire impérativement .....	40	Mémorisation automatique des émetteurs les plus puissants par Travelstore .....	44	Ejection de la cassette .....	47
Sécurité routière .....	40	Appel des stations mémorisées .....	44	Défilement rapide de la bande .....	47
Montage/raccordement .....	40	Ecoute des stations mémorisées avec Preset Scan .....	44	Commutation de piste (Autoreverse) ....	47
<b>Protection antivol</b> .....	<b>40</b>	Ecoute des stations avec Radio-Scan .....	45	Dolby B-NR* et commutation de type de bande avec B/MTL .....	47
Façade amovible .....	40	Réglage de la sensibilité de recherche automatique des stations .....	45	Sauter / répéter le titre musical avec CPS .....	48
Dépose de la façade amovible .....	40	Commutation stéréo-mono (FM) .....	45	Commutation de la source sonore avec SRC (Source) .....	48
Repose de la façade amovible .....	40	<b>Réception d'informations routières avec RDS-EON</b> .....	<b>46</b>	<b>Programmation par DSC</b> .....	<b>49</b>
Code .....	40	Priorité de réception d'informations routières .....	46	Tableau des réglages de base DSC effectués à l'usine .....	50
Introduction d'un numéro de code erroné .....	40	Signal avertisseur .....	46	<b>Commande d'un changeur CD (option)</b> .....	<b>51</b>
Mise en circuit de la protection antivol ..	41	Mise hors circuit du signal avertisseur .....	46	Marche du mode changeur avec SRC sur autoradio .....	51
Remise en service après coupure de l'alimentation électrique (La protection antivol étant activée) .....	41	Démarrage de la recherche automatique (mode cassette) .....	46	Sélection CD /sélection des titres avec la touche à bascule .....	51
Mise hors circuit de la protection antivol .....	41	Réglage du volume sonore des messages d'infos routières et du signal avertisseur .....	46	SCAN .....	51
Affichage optique de dissuasion .....	42	<b>Mode radio avec RDS (Radio)</b> .....	<b>42</b>	MIX .....	51
<b>Mode radio avec RDS (Radio)</b> .....	<b>42</b>	AF - Fréquence alternative .....	42	<b>Annexe</b> .....	<b>52</b>
REG-Régional .....	42	REG-Régional .....	42	Consignes d'entretien .....	52
Sélection de la gamme d'ondes .....	43	Sélection de la gamme d'ondes .....	43	Façade amovible .....	52
Recherche automatique des stations .....	43	Recherche automatique des stations .....	43	Lecteur/Cassettes .....	52
Réglage manuel des stations .....	43	Réglage manuel des stations .....	43	Caractéristiques techniques .....	52
Passage en revue de la chaîne des émetteurs (FM uniquement) .....	43				

# Description succincte

- ① **Marche** ↻ **Arrêt** ↻  
**Volume sonore** ↻



L'autoradio peut être également allumé / éteint au moyen de la façade amovible C.

Si le branchement a été effectué correctement, il est également possible d'allumer et d'éteindre l'autoradio par l'intermédiaire de l'allumage.

Si vous désirez que l'autoradio continue de fonctionner l'allumage éteint, vous avez les possibilités suivantes :

- tourner le bouton ① pour éteindre / allumer.
- retirer / introduire la façade amovible
- appuyer sur **AUD** ③.

Si l'appareil est mis en route au moyen de la façade amovible ou par **AUD**, la reproduction s'effectue dans le dernier volume sonore sélectionné.

Si l'appareil fonctionne l'allumage éteint, il s'arrête automatiquement au bout d'une heure pour préserver la batterie.

- ② **LD**

Loudness - Augmentation audible des basses à faible volume sonore.

Loudness marche/arrêt: appuyez sur la touche **LD**.

Information supplémentaire: "Programmation par DSC".

- ③ **AUD/GEO**

**AUD** –

Pour le réglage des aiguës et des basses avec la touche à bascule.



- ▲ Aiguës +
- ▼ Aiguës –
- << Basses –
- >> Basses +

**GEO** –

Pour le réglage de la balance (gauche/droite) et du fader (avant/arrière) avec la touche à bascule.



- ▲ Fader avant
- ▼ Fader arrière
- << Balance gauche
- >> Balance droite

Pour modifier un réglage,

- appuyez sur **AUD** ou **GEO** puis changez le réglage en vous servant de la touche à bascule.

Sur l'écran s'affiche l'état de réglage correspondant.

Le dernier réglage est mémorisé automatiquement.

Pour terminer le réglage: réappuyez sur **AUD** ou **GEO**.

Si aucune modification n'intervient dans les 8 secondes, l'écran revient à l'affichage précédent.

- ④ **DSC (Direct Software Control)**  
DSC permet d'adapter les réglages de base programmables.  
Information supplémentaire: "Programmation par DSC".

- ⑤ **AF - Fréquence alternative en mode RDS**  
Si "AF" s'inscrit sur l'écran, l'autoradio recherche automatiquement avec RDS une fréquence de réception meilleure du même programme.  
AF marche/arrêt: appuyez sur la touche.

Fonction additionnelle:

**REG ON / REG OFF** - Avec REG ON, on commute alors sur une meilleure fréquence alternative quand celle-ci correspond à une station à programme régional identique (voir "REG-Régional").

REG marche / arrêt: appuyez sur la touche **AF** jusqu'à ce que l'écran indique "REG ON" ou "REG OFF" (un bip retentit).

- ⑥ **Io**  
Sensibilité de recherche automatique des stations de radio  
**Io** s'affiche sur l'écran - sensibilité normale (la recherche automatique s'arrête sur les stations radio de réception excellente).

**Io** ne s'affiche pas sur l'écran - hypersensibilité (la recherche automatique s'arrête même sur les stations radio de moindre réception).

**Commutation:** Pressez la touche **Io**.  
Information supplémentaire: "Programme par DSC".

- ⑦ **B/MTL**

Dolby B-NR\*

Une reproduction optimale des cassettes enregistrées avec Dolby B-NR est possible quand "B" est affiché sur l'écran de visualisation.

\* Système d'atténuation des bruits de défilement de la bande sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le symbole du double D sont les labels de Dolby Laboratories.

**MTL**

Une reproduction optimale des cassettes au dioxyde de chrome et celles de nettoyage est possible quand "MTL" est affiché sur l'écran de visualisation.



Marche / arrêt des fonctions:

En mode cassette, appuyez sur la touche **B/MTL** jusqu'à ce que le mode souhaité apparaisse sur l'écran de visualisation.

- ⑧ **CPS**

Pour répéter ou sauter certains titres d'une cassette.

Marche / arrêt de la fonction: En mode cassette, appuyez sur la touche **CPS**. L'écran de visualisation montre à chaque commutation l'état correspondant ("CPS ON / OFF").

Pour répéter un titre: appuyez sur la touche **FR**.

Pour sauter un titre: appuyez sur la touche **FF**.

- ⑨ **Ejection de la cassette**

Appuyez sur .

- ⑩ **Compartment à cassette**

Insérez la cassette (face A ou 1 tournée vers le haut: ouverture à droite)

## 11 Ecran de visualisation

Radio:



NDR1 NDS - Sigle de la station / fréquences

- FM - Gamme d'ondes
- T - Niveau de mémoire (I, II, T)
- 5 - Touches de station (1 à 6)
- ⊕ - Stéréo
- lo - Sensibilité de recherche automatique
- AF - Fréquence alternative
- TP - Détection de la station émettrice d'informations routières
- TA - Priorité aux stations d'informations routières
- LD - Loudness

Cassette:



- TR1-PLAY - Face 1 (ou 2)
- MTL - Métal
- B - Dolby B-NR

Changeur CD (option):

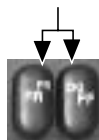


- CD 05 - N° du CD
- T 02 - N° du titre

## 12 Défilement rapide / commutation de piste

### Commutation de piste

Appuyez simultanément TR1-PLAY ou TR2-PLAY s'affiche sur l'écran de visualisation



- FR : Retour rapide; arrêt avec la touche FF
- FF : Avance rapide; arrêt avec la touche FR

## 13 SC/MIX

Mode radio

Scan (pour passer en revue toutes les stations réceptibles); appuyez brièvement sur la touche **SC/MIX**.

Preset Scan (pour passer en revue les stations mémorisées); appuyez durant 2 s env. sur la touche **SC/MIX**.

Mode changeur CD (option)

Voir commande d'un changeur CD.

## 14 SRC (Source)

Pour la commutation des sources audios, par ex. cassette, radio, changeur CD (option).

## 15 Touches de station 1, 2, 3, 4, 5, 6

Possibilité de mémorisation de 6 stations en modulation de fréquence (FM) pour chacun des niveaux de mémoire I, II et T.

**Mémorisation de la station** - Appuyez aussi longtemps sur la touche en mode radio jusqu'à ce que le programme redevienne audible.

**Appel de la station** - Sélectionnez la gamme d'ondes et le niveau de mémoire en FM (appuyez aussi souvent que nécessaire) et pressez la touche de station correspondante.

Fonction additionnelle:

**Codage** - Lire tout d'abord le chapitre sur la "Protection antivol".

Touches **1, 2, 3, 4** - Touches d'introduction du code à quatre chiffres. Appuyez aussi souvent sur les touches jusqu'à faire apparaître le code à quatre chiffres sur l'écran de visualisation.

- ⑩ **TA** (Traffic Announcement = priorité aux messages d'information routière)  
Quand "TA" est affiché sur l'écran de visualisation, seules les stations émettrices d'informations routières sont reproduites.

Marche / arrêt TA: appuyez sur la touche.

- ⑪ **M•L**  
Commutateur pour ondes moyennes et grandes ondes  
Appuyez sur la touche en cas de besoin.

- ⑫ **FMT - FM, Travelstore**  
Commutateur pour les niveaux de mémoire I, II et "T" (Travelstore) en FM.  
**Commutation des niveaux de mémoire:**  
Pressez la touche jusqu'à ce que le niveau souhaité s'affiche sur l'écran de visualisation.

Pour la mémorisation automatique des six stations les plus puissantes avec Travelstore:

**Mémorisation:** Appuyez sur la touche **FMT** jusqu'à ce que la recherche automatique commence à défiler sur l'écran de visualisation.

**Appel:** Appuyez plusieurs fois sur la touche **FMT** jusqu'à faire apparaître un "T" sur l'écran de visualisation. Ensuite, presser brièvement une des touches de station **1, 2, 3, 4, 5, 6**.

- ⑬ **RELEASE / DIODE CODE**

**Face amovible** - Boîtier de commande extractible

A titre de protection antivol supplémentaire, il convient d'emporter avec soi la façade amovible en quittant le véhicule. Dépose de la façade amovible:

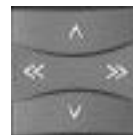
Appuyez sur **RELEASE**.

Mise en place de la façade amovible:  
Placez d'abord à gauche la façade avec l'ouverture à cassette tournée vers le haut puis insérez le côté droit jusqu'à entendre le son du dé clic.

#### **DIODE CODE**

Quand la radio est éteinte cette diode clignote comme protection antivol supplémentaire à condition d'avoir effectué les réglages préalables par DSC-DIODE-CODE.

- ⑭ **Touche à bascule**  
**Recherche automatique des stations**



- ^ haut  
v bas  
<< / >> progressivement bas / haut (quand "AF" est éteint)  
<< / >> Passage en revue dans la chaîne des stations (quand "AF" est allumé - NDR1.....NDR4)

Fonctions additionnelles:

**En mode DSC:** Sélectionnez et programmez les fonctions ^ après introduction du code, appuyez sur cette touche pour confirmation

# Remarques importantes

## Points à lire impérativement

Avant de mettre en service votre autoradio, veuillez lire attentivement les remarques et conseils suivants:

## Sécurité routière

La priorité absolue revient à la sécurité routière. N'utilisez donc votre autoradio que de façon à pouvoir toujours faire face aux conditions actuelles de la circulation.

Songez qu'à une vitesse de 50 km/h vous vous déplacez de 14 m en une seconde.

Nous vous déconseillons fortement de manipuler votre autoradio dans les situations critiques.

Les signaux d'avertissement émis par ex. par les sirènes de police ou de pompiers doivent pouvoir être perçus à temps et sans ambiguïté à l'intérieur du véhicule.

C'est pourquoi, en roulant, n'écoutez votre programme qu'à un niveau sonore adéquat.

## Montage/raccordement

Si vous souhaitez monter ou compléter l'autoradio vous-même, veuillez lire impérativement au préalable les instructions de montage et de raccordement ci-jointes.

Ne pas relier à la masse les sorties haut-parleurs!

N'utiliser que les accessoires et pièces de rechange homologués par Blaupunkt!

40

# Protection antivol

## Façade amovible

Le présent appareil dispose d'une façade amovible (boîtier de commande extractible). Vous pouvez retirer ce boîtier de l'appareil par simple pression sur une touche.

Nous vous recommandons de prendre avec vous, à chaque fois que vous quittez votre véhicule, la façade amovible à titre de protection antivol supplémentaire.

En cas de besoin, la façade amovible peut être remise en place aisément. L'autoradio est instantanément réopérationnel dans l'état sélectionné en dernier.

## Dépose de la façade amovible

- Appuyez sur la touche **RELEASE**.

L'autoradio s'éteint automatiquement et la façade amovible est déverrouillée.

Conserver la façade à l'abri des dommages.



## Repose de la façade amovible

- Mettez d'abord en place le côté gauche de la façade avec l'ouverture à cassette dirigée vers le haut, puis
- pressez le côté droit jusqu'à entendre le déclic.

L'autoradio est de nouveau dans l'état sélectionné en dernier.

## Code

L'autoradio est livré sans protection antivol active. Pour activer cette dernière, veuillez procéder comme décrit ci-après:

Dès que l'autoradio avec protection antivol activée est coupé de l'alimentation (par ex. à la suite d'un vol, débranchement de la batterie), il est bloqué électroniquement. Il ne peut être réutilisé que si le numéro de code correspondant (porté sur le certificat de l'autoradio) est réintroduit.

## Introduction d'un numéro de code erroné

Les voleurs ne doivent pas être en mesure de déceler le numéro de code à l'issue de plusieurs tentatives. Si un numéro de code erroné est introduit, l'autoradio se bloque durant un certain temps. Sur l'écran de visualisation s'affiche la mention "CODE ERR".



Le temps d'attente est de 8 secondes après les 3 premières tentatives, puis d'une heure après chaque nouvelle tentative.

Au bout de 20 essais infructueux, la mention "SERVICE" apparaît sur l'écran de visualisation. Il n'est plus possible alors de remettre l'autoradio en service.

### Remarque:

Conservez le certificat de votre autoradio dans un abri sûr afin que personne ne puisse voir le numéro de code qu'il contient.

Quand la protection antivol est activée, vous avez absolument besoin du numéro de code après interruption de l'alimentation électrique.

Vous ne pouvez remettre l'autoradio en service qu'après avoir introduit correctement le numéro de code.

Au cas où vous auriez oublié ce numéro et si vous avez perdu le certificat de votre autoradio, ce dernier ne peut être remis en service que dans un de nos ateliers agréés et uniquement à vos frais.

## Mise en circuit de la protection antivol

Pour mettre en circuit la protection antivol, vous devez:

- éteindre la radio,

- appuyer simultanément sur les touches **1** et **4** en réallumant la radio.

Le message "CODE" apparaît brièvement sur l'écran de visualisation puis l'appareil s'allume.

- Relâchez les touches de station **1** et **4**.

La protection antivol est activée.

A partir de maintenant le message "CODE" apparaît brièvement après chaque remise en service.

## Remise en service après coupure de l'alimentation électrique

(La protection antivol étant activée)

- Allumez l'autoradio.  
La mention "CODE" s'affiche sur l'écran.
- Appuyez brièvement sur la touche de station **1**, l'écran affiche "0000"
- Introduisez le numéro de code mentionné sur le certificat de l'autoradio:

**Exemple:** Le numéro de code est 2521

- Pressez 2 x la touche **1**, l'écran affiche "2000"
- Pressez 5 x la touche **2**, l'écran affiche "2500"
- Pressez 2 x la touche **3**, l'écran affiche "2520"
- Pressez 1 x la touche **4**, l'écran affiche "2521"

- Confirmation du numéro de code:  
Appuyez sur  $\wedge$  haut de la touche à bascule.

L'autoradio est opérationnel dès que le bon numéro de code a été introduit.

Si toutefois l'écran affiche de nouveau "CODE ERR", vous avez introduit un numéro de code erroné. Vous devez à présent entrer absolument le numéro de code exact à l'issue du temps d'attente (CODE à l'écran).

Si l'on éteint l'autoradio au cours d'une période d'attente, cette dernière reprend à zéro dès qu'on remet l'appareil en marche.

## Mise hors circuit de la protection antivol

- Eteignez la radio,
- Appuyez simultanément sur les touches **1** et **4** en réallumant la radio.

Le message "CODE" apparaît brièvement sur l'écran de visualisation.

- Introduisez le numéro de code mentionné sur le certificat de l'autoradio: reportez-vous à l'exemple décrit au chapitre précédent.

La protection antivol est désactivée.

# Mode radio avec RDS (Radio Data System)

## Affichage optique de dissuasion

Lorsque le véhicule est garé, il est possible de faire clignoter sur la partie fixe de l'autoradio une diode électroluminescente comme moyen de dissuasion optique.

Les conditions suivantes doivent être remplies :

Le pôle (+) permanent et le pôle (+) doivent être correctement connectés par l'intermédiaire de l'allumage (comme décrit dans la notice de montage).

En mode DSC, „LED 1“ doit être préréglé. Veuillez consulter à ce sujet le chapitre consacré à la “Programmation par DSC - LED”.

Le Radio Data System vous procure en FM davantage de confort à l'écoute de la radio. De plus en plus de stations diffusent des informations RDS en plus de leur programme.

Dès que les programmes d'émission sont identifiés, le sigle de la station correspondante s'affiche sur l'écran de visualisation avec le cas échéant l'indication du code régional, par ex. NDR1 NDS (Basse-Saxe). En mode RDS, les touches de station se transforment en touches de sélection de programmes. Vous êtes alors informé exactement du programme que vous recevez et vous êtes en mesure donc de choisir précisément le programme souhaité.

RDS vous offre bien d'autres avantages en core:

## AF - Fréquence alternative

La fonction AF (**F**réquence **a**lternative) veille à ce que la meilleure fréquence de réception du programme sélectionné se règle automatiquement.

Cette fonction est activée quand “AF” apparaît sur l'écran de visualisation.

Pour activer/désactiver la fonction:

- Appuyez brièvement sur la touche **AF**.

Le son peut être coupé momentanément pendant la recherche de la station la plus

puissante.

Si “SEARCH” (recherche) apparaît sur l'écran de visualisation lorsqu'on allume l'autoradio ou qu'on appelle une fréquence mémorisée, l'appareil cherche automatiquement une fréquence alternative.

L'indication “SEARCH” disparaît sur l'écran dès qu'une fréquence alternative est trouvée ou après que toute la bande de fréquences ait été passée en revue.

Si le programme en question ne peut plus être reçu de façon satisfaisante,

- veuillez sélectionner un autre programme.

## REG-Régional

A des heures déterminées, les programmes de certaines stations sont subdivisés en émissions régionales. C'est ainsi par exemple, que la première chaîne de NDR dessert à certaines heures de la journée diverses régions du Nord de l'Allemagne (Schleswig-Holstein, Hambourg et Basse-Saxe) avec différents programmes régionaux.

Si vous recevez un programme régional et que vous désirez continuer à l'écouter,

- appuyez sur la touche **AF** pendant environ 2 secondes. L'écran de visualisation affiche “REG ON”.

Si vous quittez la zone de réception du programme régional ou lorsque vous voulez revenir au mode RDS normal, commutez sur "REG OFF".

- Pour ce faire, appuyez sur la touche **AF** pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que "REG OFF" s'inscrive sur l'écran.

Quand la fonction "REG ON" est activée, la mention "REG ON" apparaît brièvement sur l'écran de visualisation à chaque réallumage de l'autoradio.

## Sélection de la gamme d'ondes

Vous avez le choix entre les gammes d'ondes suivantes:

FM 87,5 - 108 MHz,  
OM 531 - 1602 kHz,  
GO 153 - 279 kHz.

- Sélectionnez la gamme d'ondes désirée en actionnant la touche **FMT** ou **M•L**.

Pour passer de OM à GO:

- Pressez la touche **M•L**.

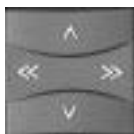
## Recherche automatique des stations

^/∨

- Appuyez sur la touche à bascule ^/∨, l'autoradio se met à rechercher automatiquement la station suivante.

Si vous maintenez appuyée la touche à bascule ^/∨, la recherche automatique en avant ou en arrière s'accélère.

## Recherche automatique des stations



^ avant  
∨ arrière

<</>> arrière / avant progressivement  
(quand "AF" est désactivée)

<</>> Passage en revue de la chaîne  
d'émetteurs (quand "AF" est activée -  
NDR1 ... NDR4).

## Réglage manuel des stations << >>

Condition: **AF** hors service!

- Appuyez sur la touche à bascule << >>, les fréquences défilent progressivement pas à pas.

Si vous maintenez appuyée à droite ou à gauche la touche à bascule << >>, le défilement des fréquences s'accélère.

## Passage en revue de la chaîne des émetteurs (FM uniquement)

Vous avez la possibilité d'appeler des stations de la zone de réception avec la touche à bascule << >>.

Si plusieurs programmes d'une chaîne d'émetteurs sont réceptibles, vous pouvez avec la touche >> (avant) ou << (arrière) passer en revue les stations de la chaîne d'émetteurs, par ex. NDR 1, 2, 3, 4, N-JOY. A la condition toutefois que ces stations aient été reçues au moins une fois et que la fonction "AF" soit activée (visualisée sur l'écran).

Pour cela, lancez par ex. Travelstore:

- Appuyez sur la touche **FMT** pendant 2 s, un défilement de fréquences a lieu.

Si "AF" n'est pas affichée sur l'écran,

- Appuyez sur **AF**.

Les conditions pour la sélection des stations avec la touche << >> sont ainsi remplies.

## Changement de niveau de mémoire (FM)

Vous avez la possibilité de commuter entre les niveaux de mémoire I, II et T pour mémoriser des stations ou appeler les stations mémorisées.

Le niveau de mémoire sélectionné est affiché sur l'écran de visualisation.

- Appuyez de façon répétée sur la touche **FMT** jusqu'à ce que le niveau de mémoire souhaité s'affiche sur l'écran de visualisation.

## Mémorisation des stations

Les touches de station **1, 2, 3, 4, 5, 6** vous permettent de mémoriser six émetteurs par niveau de mémoire (I, II, T) dans la gamme d'ondes FM.

De plus, vous pouvez mémoriser six émetteurs dans chacune des gammes OM et GO.

- Sélectionnez la gamme d'ondes au moyen des touches **FMT** ou **M•L**, et en FM le niveau de mémoire avec la touche **FMT**.
- Réglez une station avec la touche à bascule (automatiquement ou manuellement).
- Appuyez sur la touche de station souhaitée jusqu'à entendre le "bip" ou bien de nouveau le programme en question (au bout de 2 s environ).

La station est maintenant mémorisée et la touche correspondante s'affiche sur l'écran.

### Remarque:

Si vous réglez une station déjà mémorisée, la touche de station correspondante et, en FM, le niveau de mémoire clignotent pendant un instant sur l'écran de visualisation, lorsque vous vous trouvez sur un autre niveau de mémoire.

## Mémorisation automatique des émetteurs les plus puissants par Travelstore

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement de votre zone de réception les six stations FM les plus puissantes classées suivant leur intensité de champ. Cette fonction est particulièrement utile en voyage.

- Appuyez sur la touche **FMT** pendant au moins 2 s.

L'appareil recherche les stations FM les plus puissantes et les mémorise dans le niveau de mémoire "T" (Travelstore). Une fois la mémorisation terminée, l'appareil se règle sur la plus puissante de ces stations.

Au besoin, les stations peuvent également être mémorisées manuellement sur le niveau de mémoire "T" (voir "Mémorisation des stations").

## Appel des stations mémorisées

Les stations mémorisées peuvent, en cas de besoin, être rappelées par simple pression sur les touches correspondantes.

- Sélectionnez la gamme d'ondes avec la touche **FMT** ou **M•L** et, en FM, le niveau de mémoire. Appuyez à cette fin aussi souvent sur la touche **FMT** jusqu'à ce que le niveau de mémoire souhaité s'affiche sur l'écran de visualisation.
- Pressez brièvement la touche de station correspondante.

## Ecoute des stations mémorisées avec Preset Scan

Vous pouvez écouter brièvement les stations mémorisées dans toutes les gammes d'ondes. Si vous êtes en FM, vous pouvez écouter soit les stations du niveau Travelstore soit celles des deux autres niveaux de mémoire.

- Sélectionnez la gamme d'ondes
- En FM, sélectionnez Travelstore ou un niveau de mémoire avec la touche **FMT**.

**Pour démarrer Preset Scan:**

- Appuyez sur la touche **SC/MIX** pendant 2 s.

La station est jouée durant environ 8 s.

Les numéros sous lesquels les stations sont mémorisées clignotent sur l'écran de visualisation ainsi que le niveau de mémoire pour la gamme FM.

**Pour réécouter les stations passées en revue ou arrêter Preset Scan:**

- Réappuyez brièvement sur la touche **SC/MIX**.

**Ecoute des stations avec Radio-Scan**

Vous pouvez écouter pendant 8 s les stations suivantes.

**Pour activer la fonction Scan:**

- Appuyez brièvement sur la touche **SC/MIX**.

Sur l'écran de visualisation s'inscrit la fréquence jouée ou le sigle de l'émetteur. "SCAN" s'affiche pendant toute la durée de la recherche.

**Pour sélectionner l'une des stations jouées ou arrêter Scan:**

- Réappuyez brièvement sur la touche **SC/MIX**.

Si aucune station n'est sélectionnée, Scan se désactive automatiquement après avoir passé en revue toutes les fréquences. L'autoradio se remet sur la station réglée initialement.

**Réglage de la sensibilité de recherche automatique des stations**

Vous avez la possibilité de modifier la sensibilité de recherche automatique des stations. Si "**lo**" est affichée, seuls les émetteurs de bonne réception sont captés (sensibilité moindre).

Si "**lo**" est désactivée, même les émetteurs de moins bonne réception sont captés (sensibilité augmentée).


Pour passer d'une sensibilité à l'autre:

- Pressez la touche **lo**.

Vous pouvez faire varier à volonté le degré de sensibilité (voir à cette fin chapitre "Programmation par DSC").

**Commutation stéréo-mono (FM)**

Si les conditions de réception d'une émission stéréophonique sont mauvaises il est possible de commuter sur mono:

- Appuyez sur la touche **lo** pendant 2 s. En reproduction monophonique, le sigle  n'apparaît pas sur l'écran de visualisation.

A chaque fois que vous réallumez votre autoradio, celui-ci se met automatiquement en mode stéréo.

En cas de mauvaise réception, l'appareil passe automatiquement en mode mono.

# Réception d'informations routières avec RDS-EON

De nombreux émetteurs FM diffusent régulièrement des informations routières actuelles pour leur zone d'émission.

Ces stations émettent un signal d'identification qui est capté par votre autoradio. Dès qu'il détecte un tel signal, il affiche "TP" (Traffic Program - programme d'informations routières) sur l'écran de visualisation.

Il existe en outre des stations qui n'émettent pas elles-mêmes de telles informations routières, mais qui vous permettent, grâce à la fonction RDS-EON, de capter les messages de trafic routier émis par d'autres émetteurs de la même chaîne. Lorsque l'appareil capte une telle station (par ex. NDR3), il affiche également "TP" sur l'écran de visualisation dès qu'est activée la fonction de réception prioritaire d'informations routières. "TA" doit ensuite s'inscrire sur l'écran.

En cas de diffusion d'un pareil message, l'autoradio commute automatiquement sur l'émetteur en question (NDR2 dans le cas présent). Le message est retransmis, après quoi l'appareil revient au programme écouté initialement (NDR3).

## Priorité de réception d'informations routières

Sur l'écran de visualisation s'inscrit "TA" quand le mode de réception d'informations routières est activé.

Pour activer/désactiver ce mode:

- Appuyez sur la touche **TA**.

Si vous pressez **TA** pendant la réception d'un message d'informations routières, l'opération n'est interrompue que pour ce message. L'appareil revient au mode précédent. La réception d'autres messages d'informations routières reste activée.

## Signal avertisseur

Quand vous quittez la zone d'émission de la station d'informations routières, un signal sonore retentit au bout de 30 s. Si vous pressez une des touches de station sur laquelle est mémorisé un émetteur sans signal TP, un signal sonore retentit également.

## Mise hors circuit du signal avertisseur

a) par sélection d'un autre émetteur d'informations routières:

- Pressez la touche à bascule ou
- appuyez sur une touche de station où est mémorisé un émetteur d'infos routières;

ou

b) par désactivation du mode de réception d'informations routières:

- Pressez la touche **TA**.  
La mention "TA" s'affiche sur l'écran de visualisation.

## Démarrage de la recherche automatique (mode cassette)

Lorsque vous écoutez une cassette et que vous quittez la zone d'émission de l'émetteur d'informations routières sélectionné, l'autoradio recherche automatiquement un nouvel émetteur d'infos routières.

S'il n'en trouve aucun à l'issue de 30 s après démarrage de la recherche automatique des stations, la cassette s'arrête et un signal sonore retentit. Pour mettre fin à ce signal d'avertissement, procédez comme décrit précédemment.

## Réglage du volume sonore des messages d'infos routières et du signal avertisseur

Ce volume est réglé en usine. Vous pouvez cependant le modifier au moyen de la fonction DSC (voir "Programmation par DSC, TA").

# Lecture de cassettes

## Insertion de la cassette

- Allumez l'appareil.
- Insérez la cassette.

Introduire la cassette avec la face A ou 1 dirigée vers le haut et l'ouverture à droite.



⏏ = Ejection de la cassette

La cassette est reproduite dans le sens de défilement sélectionné en dernier.

La mention "TR1-PLAY" sur l'écran signifie: La piste 1 ou A est reproduite.

## Ejection de la cassette

- Appuyer sur ⏏.  
La cassette est éjectée.

## Défilement rapide de la bande

### Défilement rapide

- Appuyez sur la touche **FF** (Fast forward).  
En fin de bande, l'appareil commute sur l'autre piste et commence la reproduction.

### Pour mettre fin au défilement rapide

- Appuyez sur la touche **FR**.

### Rembobinage rapide

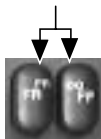
- Appuyez sur la touche **FR** (Fast rewind).  
En fin de bande, l'appareil commute sur reproduction.

### Pour mettre fin au rebobinage rapide

- Appuyez sur la touche **FF**.

### Commutation de piste

Appuyez simultanément  
L'écran affiche TR1-PLAY ou TR2-PLAY



FR : Rembobinage rapide; arrêt avec FF

FF : Défilement rapide, arrêt avec FR

## Commutation de piste (Autoreverse)

(Commutation du sens de défilement en cours de reproduction)

- Appuyez simultanément sur **FR** et **FF**.

En fin de bande, l'appareil commute automatiquement sur l'autre piste. Sur l'écran de visualisation s'affiche "TR1-PLAY" pour la piste 1 ou face A, ou "TR2-PLAY" pour la piste 2 ou face B.

### Remarque:

Dans le cas de cassettes à défilement difficile de la bande, il peut se produire une commutation prématurée sur l'autre piste. Vérifiez dans ce cas l'enroulement de la bande. Pour y remédier, il suffit bien souvent de rebobiner la cassette.

## Dolby B-NR\* et commutation de type de bande avec B/MTL

### Dolby B-NR

Cet autoradio vous permet de reproduire les cassettes enregistrées avec Dolby B-NR ou sans atténuation des bruits de défilement.

Les cassettes enregistrées au moyen de Dolby NR se distinguent par un souffle nettement plus faible ainsi qu'une bien meilleure dynamique.

Quand la fonction Dolby B-NR est activée, la lettre "B" s'affiche sur l'écran de visualisation.

\* Système d'atténuation des bruits de défilement de la bande sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le symbole du double D sont les labels de Dolby Laboratories.

## MTL

Une reproduction optimale des cassettes au dioxyde de chrome est possible quand "MTL" est affichée sur l'écran de visualisation.

Pour activer ou désactiver les fonctions B-NR et MTL:

- Appuyez sur la touche **B/MTL** jusqu'à ce que le mode souhaité apparaisse sur l'écran de visualisation.



Les modes suivantes sont possibles:

Cassette MTL	L'écran indique	
avec Dolby B-NR	MTL	B
sans Dolby B-NR	MTL	—
Cassette normale		
avec Dolby B-NR	—	B
sans Dolby B-NR	—	—

## Sauter / répéter le titre musical avec CPS

CPS signifie **C**assette **P**rogram **S**earch (recherche de programme de cassette) et permet de sauter un titre musical ou de réentendre le titre musical qui a été écouté.

Mettre en marche/arrêter la fonction:

- Appuyer sur **CPS**.

L'écran affiche "CPS ON" (marche) ou "CPS OFF" (arrêt) pendant environ 2 secondes.

Lorsque "CPS ON" apparaît

**Appuyer sur la touche FF -**

défilement rapide jusqu'au prochain titre



**Appuyer sur la touche FR -**

Rembobinage rapide jusqu'au début du titre si celui-ci a été écouté pendant plus de 8 secondes, sinon rembobinage rapide jusqu'au début du titre précédent.

## Commutation de la source sonore avec SRC (Source)

Au moyen de cette touche vous pouvez commuter entre les différentes sources - radio, lecteur de cassettes et lecteur de CD (option), ou sélectionner un autre appareil branché à l'autoradio.

Pour effectuer la commutation:

- Appuyez sur la touche **SRC**.



# Programmation par DSC

Grâce à la fonction DSC (**D**irect **S**oftware **C**ontrol), l'autoradio vous offre la possibilité d'adapter un certain nombre de réglages et fonctions à vos besoins personnels et de mémoriser ces modifications.

Les appareils sont réglés en usine. A cet effet, vous pouvez consulter à la suite le tableau de ces réglages de base, de façon à toujours être en mesure de comparer vos réglages avec ceux-ci.

Si vous souhaitez modifier une programmation:

- Appuyez sur la touche **DSC**.

L'état sélectionné est affiché sur l'écran de visualisation.

Les fonctions décrites ci-après peuvent alors être sélectionnées et modifiées au moyen de la touche à bascule.



- ▲ / ▼ Sélection d'une fonction
- << Réglage d'une valeur –
- >> Réglage d'une valeur +

## LOCAL

### (lo)

Réglage de la sensibilité de recherche auto pour la réception locale

LOCAL 1 - hypersensible  
LOCAL 3 - insensible

## DIS

### (dx)

Réglage de la sensibilité de recherche auto pour la réception à grande distance

DIS. 1- hypersensible  
DIS. 3- insensible

## TIME ON/OFF

Possibilité de choisir le genre d'affichage en mode changeur CD (option).

TIME ON - Titre et durée de reproduction du titre

TIME OFF - Numéro du CD et du titre.

Si la fonction SCAN ou MIX est activée, l'affichage CD apparaît en permanence.

## TA VOL

Réglage de 1 à 9 du volume sonore des messages d'informations routières. Le message est ensuite reproduit dans le volume réglé (1 = bas).

## BEEP

"Bip" de confirmation pour les fonctions nécessitant une pression de plus de 2 s.

Volume réglable de 0 à 9 (0 = hors fonction).

A chaque modification, un bip retentit dans le volume sonore correspondant.

## LED (Code)

Possibilité de faire clignoter la diode lumineuse (19) à titre de dissuasion optique contre le vol.

LED 1 - clignote en permanence, quand l'autoradio est éteint par l'intermédiaire de l'allumage.

LED 0 - Arrêt du clignotement.

**LOUD** Loudness - Adaptation des basses de faible volume à l'ouïe humaine.

LOUD 1 - faible amplification

LOUD 6 - amplification maximale.

**RM** RM-ON (**R**adio **M**onitor) - permet l'écoute de la radio pendant le défilement rapide de la bande en mode cassette.

RM-OFF - signifie que cette fonction est désactivée.

## Tableau des réglages de base DSC effectués à l'usine

LOCAL	: 1
DIS	: 1
TIME	: OFF
TA VOL	: 4
BEEP	: 3
LED (Code)	: 1
LOUD	: 4
RM	: OFF

Fin/réglage/mémorisation de la programmation DSC:

- Appuyez sur la touche **DSC**.

Si aucune modification n'a lieu dans les 8 secondes, le dernier réglage est mémorisé automatiquement. L'écran de visualisation revient à l'état précédent.

# Commande d'un changeur CD (option)

L'autoradio vous permet de commander les changeurs CD suivants:  
CDC-A05.

## Marche du mode changeur

avec **SRC** sur autoradio

Il faut d'abord introduire un magasin à CD dans le changeur.

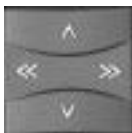
A l'aide de la touche **SRC** vous commutez la source sonore (Radio - changeur - cassette). Appuyez autant de fois sur **SRC** jusqu'à ce que les fonctions du changeur apparaissent sur l'écran de visualisation.



**CD** = Disque, **T** = TRACK (titre).

**0:24** = durée actuelle du titre sélectionné

## Sélection CD / sélection des titres avec la touche à bascule



- ^ **Sélection de titres (avant)**; pression brève sur la touche  
**CUE - Avance rapide (audible)**: maintenir la touche appuyée
- ∨ **Réécoute du titre**: pression brève sur la touche  
**Sélection de titres (arrière)**; deux ou plusieurs pressions brèves à la suite sur la touche  
**REVIEW - Retour rapide (audible)**: maintenir la touche appuyée
- << Sélection du CD (arrière)
- >> Sélection du CD (avant)

L'état sélectionné s'affiche sur l'écran de visualisation.

## SCAN

Pour passer en revue les titres d'un CD:  
Activez la fonction **SCAN**:

- Appuyez brièvement sur la touche **SC/MIX**. Les titres sont joués brièvement dans un ordre croissant. Le titre joué s'affiche sur l'écran.

Pour mettre fin à la fonction **SCAN**:

- Appuyez brièvement sur la touche **SC/MIX**. Le titre sélectionné en dernier continue d'être joué.

## MIX

Cette fonction vous permet d'écouter les titres d'un CD dans un ordre de reproduction non défini. Les CD sont toutefois sélectionnés dans l'ordre arithmétique.

Pour activer la fonction **MIX**:

- Appuyez pendant environ 4 s sur la touche **SC/MIX**. L'écran indique le numéro du CD et la mention MIX.

Pour mettre fin à la fonction **MIX**:

- Appuyez brièvement sur la touche **SC/MIX**.

# Annexe

## Remarque:

Il peut arriver de temps à autre que le changeur CD présente des défauts de fonctionnement à la suite de coupures de courant (par ex. au démarrage du moteur). Veuillez dans pareil cas éteindre brièvement l'autoradio et le rallumer ensuite.

Le changeur refonctionne comme à l'accoutumée.

## Consignes d'entretien

### Façade amovible

Un fonctionnement impeccable n'est garanti que si les contacts entre la façade amovible et l'appareil de base soient exempts de particules.

Nettoyez par conséquent les contacts au besoin au moyen d'un bâtonnet d'ouate trempé dans de l'alcool.

### Lecteur/Cassettes

Vous devez utiliser dans le véhicule uniquement des cassettes magnétiques C60/C90. Protégez vos cassettes contre la saleté, la poussière et les températures excédant 50 °C. Laisser les cassettes froides se réchauffer avant de les écouter pour éviter des irrégularités dans le défilement de la bande. Des perturbations dans le défilement et la reproduction sonore peuvent se produire au bout d'une centaine d'heures de fonctionnement suite à une accumulation de poussières sur les galets d'applique en caoutchouc et la tête de lecture.

En cas d'encrassement normal, vous pouvez nettoyer votre lecteur de cassettes à l'aide d'une cassette nettoyante. Si l'encrassement est plus important, employez un bâtonnet d'ouate trempé dans de l'alcool mais jamais un outil dur.

## Caractéristiques techniques

### Amplificateur

Puissance de sortie: 4 x 19 W sinus suivant DIN 45324/3.1 ou 4 x 20 W musiques suivant DIN 45324/3.2

### Tuner

Gammes d'ondes

FM : 87,5 – 108 MHz  
OM : 531 – 1602 kHz  
GO : 153 – 279 kHz

Sensibilité FM: 1,0 µV à 26 dB rapport signal/bruit

Plage de transmission FM: 35 - 16 000 Hz

### Cassette:

Plage de transmission: 35 - 16 000 Hz

Même la meilleure documentation laisse parfois des questions sans réponses. C'est pourquoi nous avons créé un service téléphonique exclusif:

LE TELEPHONE BLEU de  
BLAUPUNKT FRANCE

Il répond à toutes vos questions, tous les jours de la semaine de 8 h à 17 h, sur l'autoradio, les haut-parleurs, les amplis et accessoires BLAUPUNKT ainsi que sur le téléphone de voiture BOSCH.

Alors n'hésitez pas et composez le (1) 40.10.70.07!



**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

K7/VKD 8 622 400 493

